

PINTURA ROMÂNICA

## PINTURA I MINIATURA ROMÀNIQUES

Prof. Anna Orriols i Alsina

- 1.- Introducció.- Sobre el programa i la bibliografia.- Periodització.- Límits.- Problemàtica.- Historiografia.-
- 2.- Qüestions paral·leles.- Estètica. Textos. Funció.- Tècniques. Fonts.- L'artista. El comitent.-
- 3.- Els programes.- El programa de l'església. Pintura mural.- Pintura sobre taula.- Il·lustració de manuscrits. Tipus de llibres; temàtica.-
- 4.- Itàlia.- Tradició llatina. Roma. El papat.- Tradició bizantina. Els Alps.- Roma: San Clemente; Santa Maria in Trastevere. La "renovatio" del XII; santa Maria in Cosmedin; santa Pudenciana; san Giovanni in Laterano. Il·lustració de manuscrits.- Miniatura toscana: Siena, Pisa, Lucca.- Scriptoria romans. Les bíblies Atlàntiques.- Pintura sobre taula: tradició bizantina; els crucifixs.- La Llombardia: Galliano; baptisteri de Novara; Civate.- Venècia: Torcello.- Itàlia central: Montecassino; l'abat Desideri; l'escriptori. Sant'Angelo in Formis. Umbria: Ferentillo, Spoleto.- Sud d'Itàlia: il·lustració de llibres; els rotlles de l'Exultet. Sicília: obra bizantina.-
- 5.- França.- Pintura mural: intents de classificació. Els grans monestirs i les seves filials.- Els camins de la influència italo-bizantina: Roma, Desideri de Montecassino, Hug de Cluny, Berzé-la-ville.- Els substrats carolingi i otònida. El cicle de Saint-Savin-sur-Gartempe.- Altres conjunts i qüestions: Saint-Julien de Tours i la miniatura. Saint-Martin de Vic. Tavant. Auxerre.-

- Miniatura: el passat carolingi. Continuïtat de tallers; nous scriptoria: Moissac, influència romana; Albi; Saint-Gilles; Limoges, incidència bizantina, referència als esmalts.- Els scriptoria del nord. Mont-Saint-Michel, Jumièges. Relació amb Anglaterra.- Miniatura borgonyona: Cluny, Dijon. Scriptoria cistercencs.- Renaixement del XII. Tallers catedralicis: Chartres, Paris.-
- 6.- Anglaterra.- Existència o no d'un parèntesi normand (1066-1072).- Pintura mural. Hardham; Clayton.- Miniatura. Desplaçament dels centres. Tradició anglo-saxona (el "linear drawing" i el "high Winchester style").- Els scriptoria i les obres: Canterbury. St. Albans; el salteri St. Albans. Bury St. Edmunds; mestre Hugo. L'herència de mestre Hugo; bíblia Lambeth. Winchester; els primers miniaturistes de la bíblia Winchester; el salteri dit d'Henry de Henry de Blois. Nous centres; Durham.- El renaixement del segle XII. Manuscrits profans.-
- 7.- Centre i nord d'Europa.- Alemanya: pintura mural, entre els otònides i els restauradors. Taller de Regensburg. Colònia i l'entorn. Brauweiler.- Miniatura. Decadència i continuïtat dels centres pre-romànics. Salteri d'Enric el Lleó.- Àustria. La zona de Salzburg. Pintura mural i miniatura.- Suïssa. L'enteginat de Zillis.- Països Baixos: miniatura; bíblia de Floreffe. Grans monestirs.-
- 8.- Regnes peninsulars.- León. Tradició "mossàrab". Miniatura a l'entorn de Fernando I: el Beatus i el Diurnal. Pintures del Panteón de los Reyes. La bíblia del 1162.- Castella. Pintura mural. San Baudelio de Berlanga. Maderuelo. San Pelayo de Perazancas. Beatus romànics: Burgo de Osma, Silos.- Astúries: política i cartularis: el Libro de los Testamentos de la catedral d'Oviedo. Galícia. El Tumbo A de Compostela.

Codex Calixtinus.- Aragó. Influència francesa. San Juan de la Peña. Bagüés. Ruesta. Roda d'Isàvena. Navasa. Relació amb la pintura catalana. Miniatura: la Bíblia de Lleida.-

- 9.- Catalunya.- De la tradició altmedieval al romànic. Les bibles catalanes de Rodes i Ripoll. Sant Joan de Bof.- Corrent italiana: Pedret. Santa Maria d'Aneu. Sant Pere del Burgal. Els mestres de Taüll.- Sant Pere de Sorpe.- Corrent francesa. Santa Maria de Mur. El cercle d'O-sormort.- Pintura sobre taula: qüestió de tallers. Obres.- Miniatura. Escriptors de Vic i Ripoll. Girona: la còpia romànica del Beatus. Manuscrits de Tortosa.-
- 10.- Als voltants del 1200 (I).- Problemàtica de l'estil "1200". Importància de la miniatura. L'orfebreria: Nikolaus von Verdun.- Anglaterra. Relacions amb Sicília. Els artistes de la Bíblia Winchester. Anades i vingudes de l'autor de la "Morgan Leaf". Winchester: altra miniatura i pintura mural. Capella del Sant Sepulcre. Canterbury. Pintura mural: les capelles. Miniatura: la darrera còpia del salteri d'Utrecht. Salteri de Westminster. Els bestiaris.- Anglaterra i França, el "Channel Style".- França. Pintura mural. Saint-Jacques-des-Guérets. Le Liget. Le Puy. Lavaudieu. Miniatura. El salteri d'Ingeborg. Bibles.- Centre d'Europa. L'estil "dentat". L'enteginat de Sant Miquel de Hildesheim. Miniatura.- Itàlia. Un cas apart. Sicília: miniatura. Bíblia de San Daniele del Friuli.-
- 11.- Als voltants del 1200 (II). Península Ibèrica.- Cap al 1200, Bíblia de Burgos. Tumbo A de Santiago. Santo Martino de León. Darrers beatus: San Pedro de Cardena, San Andrés del Arroyo.- El 1200. San Pedro de Arlanza. Aragó: de Winchester a Sixena. Frontals d'altar: Berbegal.-

Catalunya. Avià. Frontal de Valltarga. Lluçà.- Una nova escola de Toledo: pintura mural, miniatura; beatus de las Huelgas; extensió a Catalunya, el Liber Feudorum Maior.-

- 12.- Arts afins.- Relacions entre diverses arts.- Vidriera: incidència en la pintura.- Arts tèxtils. Tapís de Bayeux. Estendard de Sant Ot. Tapís de la Creació de la catedral de Girona.- Referència al mosaic pavimental.-

.....

## BIBLIOGRAFIA

Obres de caràcter general (temes 1,2 i 3).-

GRABAR, A.: L'étude des fresques romanes.- "Cahiers Archéologiques" II  
(1947); 163-177.-

ANTHONY, E.W.: Romanesque Frescoes, Princeton 1951.-

GRABAR, A.: Peinture murale. Notes critiques.- "Cahiers Archéologiques"  
VI (1952); 177-191.-

GAILLARD, G.: Études sur la peinture murale romane.- "Revue Historique"  
209 (1953).-

MESURET, R.: De Barcelone à Toulouse: échanges et rencontres dans la  
peinture médiévale.- "Pirineos" núms. 43-46, XIII (1957);  
243-358.-

Actes du Colloque Enluminure-Peinture Murale.- "C. de Civilisation Médié-  
vale" I (1958).-

GRABAR, A. i NORDENFALK, K.: La peinture romane, du onzième au treizième  
siècles, ("Les Grands Siècles de la Peinture"), Genève 1958.-

MICHEL, P.H.: La fresque romane, Paris 1961.-

SCHRADE, H.: La peinture romane, Köln 1966.-

DEMUS, O.: La peinture murale romane, Paris 1968.-

DODWELL, C.R.: Painting in Europe, 800-1200, ("Pelikan History of Art"),  
Harmondsworth 1971.-

WETTSTEIN, J.: La fresque romane. Italie-France-Espagne. Études compara-  
tives, Genève 1971.-

WETTSTEIN, J.: La fresque romane. La route de Saint-Jacques, de Tours à  
Leon, Paris 1978.-

CARBONELL, E.: El románico ("El gran arte en la pintura", 3), Barcelona  
1983.-

TOUBERT, H.: Peinture murale romane. Les découvertes des dix dernières  
années. Fresques nouvelles, vieux problèmes, nouvelles ques-  
tions.- "Arte medievale", 3 (1987); 127-162.-

.....

CAHN, W.: La Bible romane, Fribourg 1982.-

DE HAMMEL, C.: A History of Illuminated manuscripts, London 1986 (també  
Boston, Mass., 1986).-

PÄCHT, O.: La miniatura medieval, Madrid 1988.-

PIRANI, E.: Miniatura romanica, Milano 1966.-

.....

GUDIOL I RICART, J.: Les peintres itinérants à l'époque romane, "Cahiers  
de Civilisation médiévale" I (1958); 191-194.-

DURLIAT, M.: Iconographie d'abside en Catalogne, "Les Cahiers de Saint-  
Michel de Cuxa" 5 (1974); 99-116.-

MATTHIAE, G.: Pittori, committenti e fruitori nell'Italia altomedievale.-  
Roma 1977.-

## Itàlia

- GARRISON, E.B.: Italian Romanesque Panel Painting. An Illustrated Index,  
Firenze 1949.-
- GARRISON, E.B.: Studies in the History of Medieval Italian Painting, 3  
vols., Firenze 1953 (vol. I), 1955-56 (vol. II) i 1960-61  
(vol. III).-
- MATTHIAE, G.: Pittura romana del medioevo, Roma 1965.-
- TOUBERT, H.: La rénovation paléochrétienne à Rome au début du XIIème siècle,  
"Cahiers Archéologiques" XX (1970); 99-154.-
- GARRISON, E.B.: Early Italian Painting. Selected Studies. London 1984:  
vol. I: Panels and Frescoes.  
vol. II: Manuscripts.-
- TOUBERT, H.: "Rome et le Mont-Cassin": Nouvelles remarques sur les fres-  
ques de l'église inférieure de Sant-Clément de Rome. "Dum-  
barton Oaks Papers" 30 (1976); pp. 1 ss.-
- ANSALDI, G.R.: Gli affreschi della basilica de S. Vincenzo a Galliano, Mi-  
lano 1949.-
- BONICATTI, M.: Considerazioni su alcuni affreschi medioevali della Cam-  
pania. Sant'Angelo in Formis. "Bollettino d'Arte" 43  
(1958).-
- WETTSTEIN, J.: Sant'Angelo in Formis et la peinture médiévale en Campa-  
nie, Genève 1960.-
- CILENTO, N.: Sant'Angelo in Formis nel suo significato storico, "Studi  
Medievali" (1963).-
- D'ANCONA, P.: La miniature italienne du X au XII siècle, Paris-Brussels  
1926.-



SALMI, M.: La miniatura italiana, Barcelona 1962.-

AVERY, M.: The Exultet Rolls of South Italy, Princeton 1936.-

BESCAPE, G.C.; GENARO, M.L. i COLIGIATI ARANO, L.: Miniature lombarde.

Codici miniati dal VIII al XIV secolo, Milano 1970.-

### França

FOCILLON, H. i DEVINOT, P.: Peintures romanes des églises de France, Paris 1967 (1<sup>o</sup> ed., 1938).-

DUPRAT, C.-P.: Enquête sur la peinture murale en France à l'époque romane, "Bulletin Monumental" 101 (1943); 165-223.

102 (1944); 5-90 i 161-223.-

GRABAR, A.: L'étude des fresques romanes (à propos du centième anniversaire de la première monographie consacrée à des peintures murales romanes), "Cahiers Archéologiques" II (1947); 163-177.-

MICHEL, P.H.: Fresques romanes des églises de France, Paris 1949.-

DESCHAMPS, P. i THIBOUT, M.: La peinture murale en France. Le haut moyen âge et l'époque romane, Paris 1951.-

DESCHAMPS, P. i THIBOUT, M.: À propos de la datation des plus anciennes fresques françaises, "Bulletin Monumental" 1953.-

BRION-GUERRY, L.: Fresques romanes de France, Milano 1958.-

RAGGHIANI, C.L.: Pittura murale in Francia, secoli XII e XIII, "Critica d'Arte" (1970).-  
.....

YOSHIKAWA, I.: L'apocalypse de Saint-Savin, Paris 1939.-

GAILLARD, G.: Les fresques de Saint-Savin, I, Paris 1944.-

- DESCHAMPS, P.; THIBOUT, M. i GRABAR, A.: Observations sur les fresques de Saint-Savin, "Cahiers Archéologiques" 4 (1947); 135-147.-
- MICHEL, P.H.: La Psychomaquie; note sur le cycle biblique de Saint-Savin, "Gazette des Beaux Arts" (1952).-
- HENDERSON, G.: The Sources of the Genesis Cycle at Saint-Savin-sur-Gartempe, "Journal of the Archaeological Association" XXVI (1963) (reed. a: Studies in English Bible Illustration, I, v. infra).-
- YOSHIKAWA, I.: La peinture de l'église de Saint-Savin-sur-Gartempe et ses rapports avec l'art byzantin et italo-byzantin, "Annuario" II (Roma 1964-65); 13-24.-
- LABANDE-MAILFERT, Y.: Nouvelles données sur l'abbatiale de Saint-Savin. Fresques-Architecture, "Cahiers de Civilisation Médiévale" XIV/1 (1971); 39-68.-
- GRABAR, A.: Fresques romanes copiées sur le pentateuque de Tours, "Cahiers Archéologiques" IX (1957); 329-341.-
- CAHN, A. Simon: A note: The Missing Model of the Saint-Julien de Tours frescoes and the Ashburnham Pentateuch Miniatures, "Cahiers Archéologiques" XIX (1962); 203-207.-
- HUBERT, J.: Les peintures murales de Vic et la tradition géométrique, "Cahiers Archéologiques" I (1945); 77-88.-
- KUPFER, M.: Les fresques de Vicq. Étude technique, "Bulletin Monumental" 144/II (1986); 99-132.-
- ZVERINA, J.: Les peintures de la crypte de Tavant, "Orientalia Christiana Periodica. Mélanges Jerphanion", vol. XIII, núms. 3-4 (Roma 1947).-

MICHEL, P.H.: Les fresques de Tavant, Paris 1944.-

DENNY, D.: A Romanesque Frescoe in Auxerre Cathedral, "Gesta" XXV/2 (1986)  
197-202.-

.....

PORCHER, J.: L'enluminure française, Paris 1959.-

ALEXANDER, J.J.G.: Norman Illumination at Mont Saint Michel, 966-1100,  
Oxford 1970.-

CAMES, G.: Récherches sur les enluminures romanes de Cluny, "Cahiers de  
Civilisation Médiévale" VII (1964).-

OURSEL, C.: Miniatures cisterciennes, 1109-1134, Macon 1960.-

.....

### Anglaterra

RICKERT, M.: Painting in Britain. The Middle Ages, ("The Pelican History  
of Art"), Harmondsworth 1954 (1965<sup>3</sup>).-

TRISTRAM, E.W.: English Medieval Wall-Painting, I. The Twelfth Century,  
London 1944.-

BELL, C.: Twelfth Century Paintings at Hardham and Clayton, Lewes 1947.-

HENDERSON, G.: Studies in English Bible Illustration, I, London 1984.-

SAUNDERS, O.E.: English Illumination, 2 vols. Firenze-Paris 1928 (hi ha  
traducció al castellà, Barcelona 19 ).-

KAUFFMANN, C.M.: English Romanesque Manuscripts 1066-1190, London 1975.-

WORMALD, F.: Collected Writings, I. Studies in Medieval art from the VIth  
to the XIIth Century, London & Oxford 1984.-

- WORMALD, F.: English Drawings in the Tenth and Eleventh Centuries, London 1952.-
- PÄCHT, O.: The Rise of Pictorial Narrative in Twelfth Century England, Oxford 1962.-
- DODWELL, C.R.: The Canterbury School of Illumination, 1066-1200, Cambridge 1954.-
- PÄCHT, O.; DODWELL, C.R. i WORMALD, F.: The St Albans Psalter, London 1960.-
- PÄCHT; O.: Hugo Pictor, "The Bodleian Library Record" III (Oxford 1950); 96-103.-
- PARKER, E.C.: Master Hugo as Sculptor: A Source for the Style of the Bury Bible, "Gesta" XX/1 (1981); 99-110.-
- KAUFFMANN, M.: The Bury Bible (Cambridge, CCC, ms. 2), "Journal of the Warburg and Courtauld Institutes", 29 (1966); 60-81.-
- ABOU-EL-HAJ: Bury St Edmunds Abbey between 1070 and 1124: a history of Property, Privilege and Monastic Art Production, "Art History" VI (1983); 1 ss.-
- BATEMAN, K.R.: Pembroke 120 and Morgan 736: A Reexamination of the St Albans Bury St Edmunds Manuscript Dilemma, "Gesta" XVII/1 (1978); 19-26.-
- DODWELL, C.R.: The Great Lambeth Bible, London 1959.-
- DENNY, D.: Notes on the Lambeth Bible, "Gesta" XVI/2 (1977); 51-64.-
- OAKESHOTT, W.: The Artists of the Winchester Bible, London 1945 (també 1965).-
- OAKESHOTT, W.: The Two Winchester Bibles, Oxford 1981.-

- WORMALD, F.: The Winchester Psalter, London 1973.-
- HANEY, K.E.: The Immaculate Imagery of the Winchester Psalter, "Gesta"  
XX/1 (1981); 111-118.-
- HANEY, K.E.: Some Old Testament Pictures in the Psalter of Henry de Blois,  
"Gesta" XXIV/1 (1985); 33-46.-
- WITZLING, M.R.: An Archaeological Reconstruction of a Previous State of  
the Winchester Psalter, "Gesta" XVII/2 (1978); 29-32.-
- WITZLING, M.R.: The Winchester Psalter: a Re-ordering of its Prefatory  
Miniatures According to Scriptural Sequence, "Gesta"  
XXXIII/1 (1984); 17-26.-
- MINORS, R.A.B.: Durham Cathedral Manuscripts to the End of the Twelfth  
Century, 1939.-
- KER, N.R.: English Manuscripts in the Century after the Norman Conquest,  
1960.-
- SAXL, F.: Illuminated Science Manuscripts in England, a: Lectures, I,  
London 1957; 96-110.-
- McLACHLAN, E.: In the Wake of the Bury Bible: Followers of Master Hugo  
at Bury St Edmunds, "Journal of the Warburg and Courtauld  
Institutes" 42 (1979); 216 ss.-

.....

Centre i Nord d'Europa

- CAMES, G.: Byzance et la peinture romane de Germanie. Apports de l'art  
grec posticonoclaste à l'enluminure et à la fresque ottonien-  
nes et romanes de Germanie dans les thèmes de Majesté et les  
Evangiles, Paris 1966.-

Rhein und Maas; Kunst und Kultur, 800-1400, Köln, Kunsthalle (exposició, 14 maig-23 juliol), 1972 (hi ha traduccions francesa i anglesa).-

MASAI, F.: Les manuscrits à peintures de Sambre et Meuse aux XIe et XIIe siècles. Pour une critique d'origine plus méthodique, "Cahiers de Civilisation Médiévale" III (1960); 169-189.-

GEVAERT, S.; LEJEUNE, J. i STIENNON, J.: Art roman dans la vallée de la Meuse au XIe et XIIe siècles, Bruxelles 1962.-

MURBACH, E.: El artesonado románico de Zillis, Barcelona 1967.-

CHAPMAN, G.: The Bible of Floreffe: Redating of a Romanesque Manuscript, "Gesta" X/2 (1971); 49-62.-

.....

### Regnes peninsulars

GUDIOL, J. i COOK, W.W.S.: Pintura e imagería románicas ("Ars Hispaniae" VI), Madrid 1980 (1ª ed., 1950).-

POST, C.R.: A History of Spanish Painting, vv. vols., Cambridge, Mass. 1930-1966.-

SUREDA, J.: La pintura románica en España, Madrid 1985.-

YARZA LUACES, J.: La peregrinación a Santiago y la pintura y miniatura románicas, "Compostellanum" XXX (1985); 369-394.-

DOMINGUEZ BORDONA, J.: La miniatura española, 2 vols., Madrid 1930.-

DOMINGUEZ BORDONA, J. i AINAUD DE LASARTE, J.: Miniatura, grabado y encuadernación ("Ars Hispaniae" XVIII), Madrid 1962.-

- VIÑAYO, A.: Pintura románica. Panteón real de León, León 1971.-
- GAYA NUÑO, J.A.: La pintura románica en Castilla, Madrid 1954.-
- GUARDIA PONS, M.: Las pinturas bajas de la ermita de San Baudilio de Berlanga (Soria), Soria 1982.-
- FRINTA, M.S.: The Frescoes from San Baudilio de Berlanga, "Gesta" 1 (1964), 9-13.-
- GUARDIA PONS, M.: Las Pinturas de San Baudelio de Berlanga, a: Corpus de Pintura Mural Románica Hispana (en prensa).-
- YARZA, J.: Las pinturas de Maderuelo, "Bellas Artes" (1974); 17-20.-
- BANGO, I.: San Pelayo de Perazancas, a: "Corpus de Pintura Mural Románica Hispana" (en prensa).-
- YARZA, J.: El infierno del Beato de Silos, "Estudios pro Arte" (1979); 34-47) (reed. a J.YARZA: Formas artísticas de lo imaginario, Barcelona 1987).-
- YARZA LUACES, J.: El obispo Pelayo y el Libro de los Testamentos, a: Vescovi artisti e vescovi committenti (Lucca 1987), en prensa.-
- MORALEJO, S.: La miniatura en los Tumbos A y B, a: Los Tumbos de Compostela, Madrid 198 ; pp. 43-62.-
- GUIDIOL, J.: Pintura medieval en Aragón, Zaragoza 1978.-
- BORRÁS, G. i GARCÍA GUATAS, M.: La pintura románica en Aragón, Zaragoza 1978.-
- AL-HAMDANI, B.: The Genesis Scenes in the Romanesque Frescoes of Bagüés, "Cahiers Archéologiques" XXIII (1974); 169-194.-
- ALCOLEA, S.: El maestro de Ruesta, nueva figura de la pintura románica, "Goya" 62 (1964); 68-73.-

YARZA LUACES, J.: La Biblia de Lérida, manuscrito de procedencia aragonesa, muestra de la internacionalidad del románico, a: IV Coloquio de Arte Aragonés (Benasque 1985), Zaragoza 1986; 355-374.-

YARZA LUACES, J.: Acotacions iconogràfiques a la Bíblia de Lleida, "Quaderns d'Estudis Medievals" 23-24 (1988); 66-80.-

.....

### Catalunya

Hom trobarà una exhaustiva bibliografia relativa a la pintura mural i sobre taula a les següents obres:

CARBONELL I ESTELLER, E.: Pintura mural i pintura sobre taula romànica, a: Art català. Estat de la qüestió. Vè Congrès Espanyol d'Història de l'Art, Barcelona 1984; pp. 125-146.-

CARBONELL I ESTELLER, E.: La pintura mural romànica, Barcelona 1984.-

CARBONELL I ESTELLER, E.: L'ornamentació en la pintura romànica catalana, Barcelona 1981.-

-A més, cal tenir presents les monografies publicades a "Catalunya Romànica", en curs de publicació des del 1984 (Barcelona, Fundació Enciclopèdia Catalana).-

-I també:

YARZA LUACES, J.: Apocalipsis e Iglesia en las pinturas de Pedret, a Arte e iconografía (Madrid 1987), en premsa.-

YARZA LUACES, J.: Santa Maria de Taüll, a "Corpus de Pintura Mural Romàni-



ca Hispana" (en premsa).-

- BOHIGAS, P.: La ilustración y la decoración del libro manuscrito en Cataluña, vol. I: Período Románico, Barcelona 1960.-
- GUDIOL I CUNILL, J.: La miniatura catalana, Barcelona 1955.-
- KLEIN, P.K.: Date et scriptorium de la Bible de Roda. Etat des recherches, "Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa" 3 (1972); 91-102.-
- NEUSS, W.: Die Katalanische Bibelillustration um die Wende des ersten Jahrtausends und die altspanische Buchmalerei, Bonn-Leipzig, 1922.-
- CID, C. i VIGIL, I.: El Beato de la Biblioteca Nacional de Turín, copia mánica catalana del Beato mozárabe leonés de la catedral de Gerona, "Anales del Instituto de Estudios Gerundenses" XVII (1964-65); 163-329.-

.....

Als voltants del 1200 (I)

- The Year 1200: A Symposium, The Metropolitan Museum of Art, New York 1975.
- GRODECKI, L.: Le moyen âge retrouvée, Paris 198 .-
- KITZINGER, E.: Byzantium and the West in the Second Half of the Twelfth Century: Problems of Stylistic Relationships, "Gesta" IX/2 (1970); 49-56.-
- KITZINGER, E.: The Byzantine Contribution to Western Art of the Twelfth and Thirteenth Centuries, "Dumbarton Oaks Papers" 20 (1966) 25 ss.-
- WEITZMANN, K.: Various Aspects of Byzantine Influence on the Latin Coun-

tries from the Sixth to the Twelfth Century, "Dumbarton Oaks Papers" 20 (1966); 1 ss.-

.....

JAMISON, E.M.: Alliance of England and Sicily in the Second Half of the Twelfth Century, "Journal of the Warburg and Courtauld Institutes" VI (1943); 20-32.-

HEIMANN, A.: The Last Copy of the Utrecht Psalter, a: "The Year 1200..."; 313-338.-

CAHN, W.: Saint Albans and the Channel Style in England, a: "The Year 1200..."; 187-230.-

AYRES, L.M.: The Work of the Morgan Master at Winchester and English Painting of the Early Gothic Period, "Art Bulletin" LVI (1974); 201-223.-

OAKESHOTT, W.: The Artists of the Winchester Bible, London 1945 (i 1965).-

OAKESHOTT, W.: The Two Winchester Bibles, Oxford 1981.-

.....

DEUCLER, F.: Der Ingeborgpsalter, Berlin 1967.-

GRODECKI, L.: Le psautier de la reine Ingeburge et ses problèmes, "Revue de l'art" 5 (1969); 73-78.-

DEUCLER, F.: The Artists of the Ingeborg Psalter, "Gesta" IX/2 (1970); 57-58.-

HAUSSHERR, R.: Der Ingeborgpsalter Bemerkungen zu Datierungs- und Stilfragen, a: "The Year 1200..."; 231 ss.-

FRINTA, M.S.: Punchmarks in the Ingeborg Psalter, a: "The Year 1200..."; 251 ss.-

Als voltants del 1200 (II)

- YARZA, J.: Las miniaturas de la Biblia de Burgos, "Archivo Español de Arte" 1969; 185-203.-
- VINAYO, A. i FERNÁNDEZ, E.: Abecedario-bestiario de los códices de Santo Martino, León 1985.-
- FERNÁNDEZ, E.: Las miniaturas de los códices martinianos, a: Santo Martino de León (León 1985), León 1987; 513-549.-
- YARZA, J.: La miniatura en los reinos de León, Galicia y Castilla en tiempos de maestro Mateo, al simposi internacional "O portico da Gloria e a arte do seu tempo" (Santiago de Compostela 1988), en premsa.-
- PÄCHT, O.: A Cycle of English Frescoes in Spain, "Burlington Magazine" CIII, núm. 698 (1961); 166-175.-
- OAKESHOTT, W.: Sigena. English Romanesque Paintings in Spain and the Winchester Bible Artist, London 1972.-
- OAKESHOTT, W.: The Sigena Paintings and the Second Style of Rubrication in the Winchester Bible, a: "Kunsthistorische Forschungen/Otto Pächt zu seinem 70 Geburtstag", 1972.-
- HERRERO, S.: Las miniaturas del monasterio de las Huelgas, Burgos-Madrid 1980.-
- Actes del Col.loqui "L'estil 1200 i l'art català" (Barcelona 1988), en premsa.-
- IBARBURU ASURMENDI, M.E.: Estudio iconográfico de la "Ciudad de Dios" de San Agustín, códice 20 del Archivo Capitular de Tortosa, "D'Art" 10 (1984); 93-124.-

IBARBURU ASURMENDI, M.E.: Algunos comentarios estilísticos sobre "la Ciudad de Dios" de San Agustín, códice 20 del Archivo Capitular de Tortosa, "D'Art" 11 (1985); 103-121.-

ALCOY, R.: El cercle d'Avià i la miniatura anglesa: una modalitat de l'estil 1200 a Catalunya, "Lambard" III (1987); 103-127.-

BOHIGAS, P.: Les derniers temps de l'enluminure romane en Catalogne: la transition au gothique, "Les Cahiers de Saint-Michel de Cu-xa" 5 (1974); 33-43.-

.....

#### Arts afins

FRODL-KRAFT, E.: Le vitrail médiéval; technique et esthétique, "Cahiers de Civilisation Médiévale" X (1946); 1-13.-

GRODECKI, L.: Le vitrail roman, Fribourg 1977.-

.....

FOLCH I TORRES, J.: L'estendard de Sant Ot, "Anuari de l'Institut d'Estudis catalans" vol. XV-XX (1915-1920)

PALOL, P. de: El tapís de la creació, Barcelona 1986.-

DODWELL, C.R.: The Bayeux Tapestry and the French Secular Epic, "Burlington Magazine" CVIII (1966)

BERTRAND, S.: La Tapisserie de Bayeux, Rennes 1979.-